

23.09.1953**Wotewrjenje Konsum-předawarnje | Eröffnung des Konsum-Kaufhauses**

Foto: B. Nawka | Am 23.09.1953 wurde in Radibor das erste Konsum-Kaufhaus auf dem Lande im Landkreis Bautzen feierlich eröffnet. Zuvor, am 05.09.1953 war die Konsum-Genossenschaft Radibor gegründet worden. Durch die Selbstständigkeit der Genossenschaft will der Konsum sein Wirken auf dem Lande besser entwickeln, in den Verkaufsstellen die Wünsche der Bevölkerung erfüllen und sich stets um die Versorgung mit besseren Waren kümmern. Damit die Genossenschaft den Anforderungen des zeitgemäßen Verkaufs entsprechen kann, wurde seit längerem die jetzige Eröffnung des Dorfkaufhauses vorbereitet und zwar als das erste im Landkreises Bautzen. „Konsumgenossenschaft — Dorfkaufhaus Radibor“ ist in sorbischer und deutscher Sprache auf dem Kaufhaus zu lesen.

Bei der Eröffnung begrüßte die Vorsitzende der Radiborer Konsumgenossenschaft, Kollegin Helm, Mitglieder und Kunden. Sie dankte der Regierung für den neuen Kurs, aber auch der Radiborer Ortsverwaltung und der Bautzener Kreisvereinigung der Konsumgenossenschaften. Bürgermeister Hicke dankte in sorbischer Sprache im Namen der Radiborer Gemeinde für diese beispielhafte Verkaufsstelle. Die neue Verkaufsstelle hat zwei Abteilungen, eine für Nahrungsmittel und eine für Textilien.

Der Bürgermeister wünschte dem neuen Kaufhaus und allen Mitarbeitern des Konsums Erfolg für ihre Arbeit.

Unten: Foto des Kaufhauses in den 50-ern und 60-ern des 20. Jhd. und Werbung für die Eröffnungsveranstaltung des Kaufhauses aus der Nd

Quelle: nach Nd 12.09. und 26.09.1953 |



Wotewrimy 23. septembra 1953 w Radworju w něhdu-
šim Schubertec hosćencu

**prěni wjesny kupny dom Konsuma
w Budyskim wokřesu**

Z přiležnosću tutoho wotewrjenja su wot 20 hodź.
wjesne reje

Konsumowe drustwo w Radworju

start.....1953

From:

<http://82.165.187.122/> - Radibor - Chronik

Permanent link:

http://82.165.187.122/doku.php?id=23.09.1953_konsumeroeffnung&rev=1708720337

Last update: **2024/02/23 20:32**

